

# 重组带状疱疹疫苗, RZV: 接种须知

Many Vaccine Information Statements are available in Simplified Chinese and other languages. See [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)

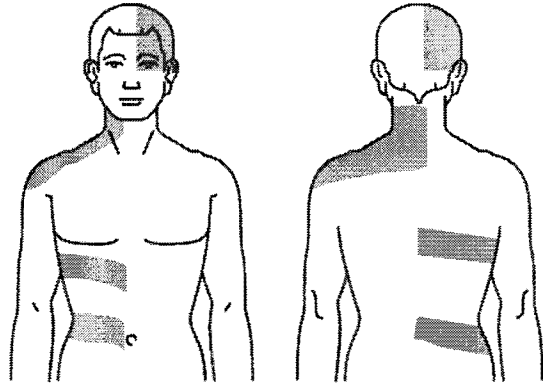
许多疫苗信息声明均提供简体中文和其他语言的版本。请参阅 [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis)

## 1 为何要接种疫苗?

**带状疱疹** (英文名为 herpes zoster 或就是 zoster) 是一种疼痛的皮肤皮疹, 通常会有水疱。带状疱疹是由水痘-带状疱疹病毒所致, 这种病毒也会导致水痘。您出了水痘后, 病毒会留在您身体里, 并可能在以后生活中导致带状疱疹。

您不会从带状疱疹患者感染带状疱疹。但是, 从未得过水痘 (或是从未接种水痘疫苗) 的人可能会从带状疱疹患者处感染水痘。

带状疱疹通常出现在脸部或身体单侧, 并在 2 至 4 周内愈合。主要症状是疼痛, 有可能很严重。带状疱疹的其他症状包括发烧、头痛、寒颤及胃部不适。在极罕见的情况下, 带状疱疹感染可能导致肺炎、听力问题、失明、脑部炎症 (脑炎) 或死亡。



在感染患者中, 每 5 人中有 1 人可能在皮疹痊愈后继续遭受剧烈疼痛。该长时间疼痛被称为疱疹后神经痛 (post-herpetic neuralgia, PHN)。

带状疱疹多发于 50 岁及以上人群, 且风险随年龄增加而升高。当人体免疫系统因为疾病 (如癌症)、药物 (如类固醇) 或化学治疗而削弱时, 通常也较容易感染带状疱疹。

在美国, 每年至少有 100 万人感染带状疱疹。

## 2 带状疱疹疫苗 (重组)

重组带状疱疹疫苗于 2017 年获得 FDA 批准用于防治带状疱疹。在临床试验中, 在防治带状疱疹方面其有效率超过 90%。它还可能降低 PHN 发生几率。

**50 岁及以上成人** 建议间隔 2 至 6 个月注射两个剂量。

还建议将该疫苗用于已接种过活性带状疱疹疫苗 (Zostavax) 的人员。该疫苗不含任何活性病毒。

## 3 了解哪些人员不应接种这种疫苗

如果您出现下列情况, 请告知您的疫苗提供者:

- **有任何严重、危及生命的过敏反应。** 以前在接种重组带状疱疹疫苗后曾出现危及生命的过敏反应或对该疫苗的任何成分严重过敏的人员可能被建议不应进行接种。如果您想了解关于疫苗成分的信息, 请咨询您的医疗护理提供者。
- **已怀孕或正以母乳喂养婴儿。** 还没有很多有关对怀孕或哺乳妇女使用重组带状疱疹疫苗的信息。您的医疗护理提供者可能建议推迟疫苗接种。
- **现在感觉不适。** 如果您患有感冒等轻微疾病, 您大可在当天接种疫苗。如果您患有中度或重度疾病, 您应在康复之后再接种疫苗。您的医生会给您建议。

## 4 了解疫苗过敏反应的风险

任何药物(包括疫苗在内)都可能产生反应。

接种重组带状疱疹疫苗后,人们可能会出现:

- 注射部位疼痛、红肿、酸痛或肿胀
- 头痛、肌痛、发烧、颤抖、疲劳

在临床试验中,多数人在接种疫苗后出现轻度或中度手臂疼痛,有些人还在注射部位出现发红和肿大。有些人感觉疲劳、肌痛、头痛、颤抖、发烧、胃痛或恶心。6名接受了重组带状疱疹疫苗接种人员中,约1名出现了妨碍其完成日常活动的副作用。症状在约2至3天后自行消退。在较年轻人员中,副作用更常见。

即使您在第一剂后出现了这些反应之一,您仍应接受第二剂重组带状疱疹疫苗接种。

### 接种这种疫苗后可能出现的其他问题:

- 人们有时在接受了医疗操作程序(包括接种疫苗)之后会昏厥。坐卧约15分钟有助于防止昏厥,及由跌倒所导致的伤害。如果您感到头昏或视力发生变化或出现耳鸣,请告诉您的医疗护理提供者。
- 有些人会出现比注射后通常出现的酸痛更加严重且持续时间更长的肩部疼痛。这种情况极少发生。
- 任何药物都可能引起严重的过敏反应。估计疫苗造成此类过敏反应比例为100万例中约1例,且此类过敏反应会在接种疫苗后几分钟至几小时内出现。

和使用任何药物一样,接种疫苗造成严重伤害或死亡的机率极小。

疫苗的安全性始终受到监控。如需了解更多信息,请访问:[www.cdc.gov/vaccinesafety/](http://www.cdc.gov/vaccinesafety/)

## 5 如果出现严重问题怎么办?

### 我应该注意什么?

- 注意让您担心的任何问题,例如严重过敏反应、发高烧或行为异常的迹象。

**严重过敏反应**的迹象包括荨麻疹、面部和喉咙肿胀、呼吸困难、心跳加快、头晕和虚弱。这些症状通常会在接种疫苗后几分钟至几小时内出现。

### 我该怎么办?

- 如果您认为出现**严重过敏反应**或其他不能耽搁的紧急情况,请拨打9-1-1并前往最近的医院。此外,可致电您的医疗护理提供者。

之后,应向Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS)(疫苗不良事件报告系统)报告该反应。您的医生应该提交此报告,或者,您可以通过VAERS网站[www.vaers.hhs.gov](http://www.vaers.hhs.gov)或拨打1-800-822-7967自行提交。

VAERS不提供医疗建议。

## 6 我如何能了解更多信息?

- 请询问您的医疗护理提供者。他或她可为您提供疫苗包装说明书,或推荐其他信息来源。
- 联系您当地的或州健康部门。1-888-767-4687
- Centers for Disease Control and Prevention (CDC)(疾病预防控制中心)的联系方式:
  - 拨打电话1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) 或
  - 访问CDC网站:[www.cdc.gov/vaccines](http://www.cdc.gov/vaccines)

為了使醫療護理服務提供者獲得準確的免疫接種狀況資訊,進行免疫接種評估,並對今後的免疫接種安排提出建議,須向Michigan Care Improvement Registry(密西根州護理改善註冊局)提供資訊。個人有權要求其醫療護理服務提供者不要將免疫接種資訊送交給註冊局。

Vaccine Information Statement

## Recombinant Zoster Vaccine

2/12/2018

Simplified Chinese

DCH-1189C

AUTH: P. H. S., Act 42, Sect. 2126.

Translation provided by the Immunization Action Coalition

